

REUNION D'EXPERTS DE CANT CORAL DEL MEDITERRANEO. BARCELONA

10-11-12 de novembre 2006, Auditori del Museu d'Història de Catalunya

Assistents:

WILKENS, Jean Claude FRA Secretary General of IFCM/Choir Joie França

GREINER, Sonja ALM Secretary General d'Europa Cantat

DESLANDRES, Guillaume FRA(IFAC) President Institute Français d'Art Choral

OGDANOVIC, Nenad CHI President Jeunesses Musicals Cyprus

SOLOMOS, Stavros GRE Artistic Director of Polyphonic Choir of Patras-Choirs Conductor

LOUZIOTIS, Thomas GRE Board Member of Hellenic Choirs Association-Choirs Conductor

FORNASIER, Sante ITA President of Feniarco (Federació Italiana de Cors)-Choirs Conductor

BERLESE, Carlo ITA Feniarco-Composer and Choirs Conductor

PELLARIN, Sabrina ITA Feniarco

GALEA, John MAL Lecture at Music Studies dpt. Mediterranean Institute Univ. Malta

BORG, George MAL Secretary of Chorus Urbanus - Director of Mediterranean Institute Univ. Malta

DESTAN, Ahter (Ms) TUR Conductor of Ankara University Ankapella Choir

BALANDRAS, Christian TUR Directeur donis concours Florilège Vocal de Tours (France)

VIOLA, Marco ITA(Trentino Dirigent Servizio minoranze linguistiche/Província Autonoma digues Trento

CHIOCCHETTI, Luigi ITA (Trentino Assessore alle minoranze etniche i ai giudici vaig donar pace/Regione Autonoma Trentino Alt Adige

REIS MIRANDA, Ivo PER Director of Acal - Associação de Cors dóna Area de Lisboa

AIERDI, Jose Maria Pbas Secretari General Federació de Cors del País Basc

CARRASCO, Javier SPAIN President Coace Confedarcio Espanyola

MIRANDA, Quim CAT Director de Cors-Dtor en Pedagogia Universitat Autònoma de Barcelona

VILA, Ramón CAT Director de Cors - Tècnic Fonoteca de Musica Tradicional Catalana-Generalitat de Catalunya

CRIVILLE, Josep CAT Compositor i etnomusicòleg

CADEVALL, Montserrat CAT Presidenta de la FCEC- Europa Cantat

GUAL, Montserrat CAT Moviment Coral Català- Europa Cantat

ARGUELLES, Merce CAT Moviment Coral Català

GOMEZ, Lluís CAT President del Moviment Coral Català

RIOS, Montserrat CAT Directora de –Cor

FCEC BAULIES, Xavier CAT Director de Cor- FCEC- Europa Cantat

CONCLUSIONS

- Presentació de la vida coral en les diverses regions i països Algunes reflexions generals
- La presència de representants de tan diversos països i regions significa que existeix un fort desig de cooperar i treballar junts en una xarxa.
- Això també va ser confirmat pels participants en les diverses sessions.
- L'anàlisi de la vida coral en els diversos països i regions va demostrar que hi ha grans diferències: Alguns tenen una vida coral molt rica, en uns altres la vida coral aquesta menys desenvolupada i amb més dificultats
- Es decideix parlar de regions i cultures, no de països i estats, ja que aquestes paraules expressen una definició política lluny de les realitats de l'Art Coral de cada regió, minoria lingüística o realitat cultural.
- En diverses regions la majoria dels cors no pertany a una associació, en altres regions la vida coral s'estructura molt bé i una majoria dels cors pertany a una associació, en algunes regions no existeix cap associació coral.
- Entre la gent jove, en diverses regions, hi ha una tendència a no pertànyer a associacions i a treballar solament en projectes concrets.
- És un desafiament per a les federacions que trobin més informació sobre els cors que no pertanyen a cap associació - moltes tenien problemes per a donar una estadística correcta sobre el món coral en el seu país o la regió fora de la seva federació - no obstant això potser aquest han de ser el paper del ministeri de la cultura per a recopilar la informació.
- El desenvolupament històric d'un país o d'una regió té una influència forta en el desenvolupament de la vida coral.
- /La religió té una influència important en música coral i ocupa un paper divers si la religió principal és catòlica, protestant, ortodoxa o islàmica.
- En alguns països on hi ha diverses organitzacions de cors - és un fenomen que els cors pertanyen a diverses federacions.
- Els tipus de classificació de cors varien segons la regió. Alguns no consideraven als cors de l'església o als cors de l'escola com "cors veritables", o no van contar als cors de l'òpera entre els cors professionals, perquè no canten un repertori a capella.
- També els termes tals com: cors "semi-professional" s'utilitza en algunes regions per a introduir altra categoria no homogènea L'aplicació de minories culturals i minories de la llengua en els diversos països va ser discutida conjuntament amb música coral.
- La música coral és important per a les minories, perquè serveix sovint com instrument per a la identitat cultural i per a la preservació d'una cultura i d'una llengua.

- L'aplicació del cant coral de minories culturals en els diversos països s'ha d'investigar més de prop. Hi ha cors de grups de minories (i.g. llatinoamericans a Catalunya), que no es coneixen sovint per les organitzacions corals en el país.
- Per altra banda hi ha projectes on el cant coral s'utilitza per a la integració de minories culturals - Europa Cantat està intentant recollir tals exemples
- En alguns països i regions hi ha dificultats perquè els cors aficionats trobin la bona música coral contemporània, perquè el repertori és massa difícil o perquè els compositors no componen bastants per als cors.
- L'aplicació la fotocòpia de partitures també va ser plantejada - en algunes regions hi ha temptatives d'una reducció de la quantitat de fotocòpies, per a donar suport als compositors.
- Aquesta és un tema "calent" en el qual Europa Cantat està planejant organitzar una conferència en un futur pròxim.
- Va Ser convingut que els països i cultures del sud de la region del mediterrani que no estaven presents en aquesta reunió s'han d'incloure en futur.
- També se suggereix incloure el area llatinoamericana perquè la cultura d'aquest continent és també una cultura mediterrània.

- **Discussió 1 de la taula rodona Música coral de l'àrea mediterrània**

- El grup va escoltar la música de diverses cultures i de regions, descobrint algunes semblances formals entre la música - va arribar a estar clar que existeixen certs "elements mediterranis" que són reconeguts pels experts.
- En moltes cultures mediterrànies hi ha elements de la música àrab ex. "en els intervals". En algunes composicions havia també elements "hebreus". La música religiosa també té certa influència
- En moltes regions hi ha diferències en "el timbre" (color) de les veus. Alguns directors senten una necessitat d'aconseguir un timbre homogeni, però el grup d'experts recomana que els timbres naturals de cada region han de ser guardats - com es conserva en la música tradicional. En llocs de música tradicional (cors masculins de Sardenya, Còrsega, Trentino i Canti Jondo) els cantants utilitzen una diversad tècnica perquè el cantar que sigui part de la tradició musical
- Referent als compositors hi ha una tendència general, especialment en les competicions de la composició, que els compositors escriuen obres d'alt nivell, que no poden cantar els cors afeccionats normals. Això és un desafiament per al món coral.
- Altre tema tocat és la evolucion de cançons/de melodies tradicionals des dels orígens fins als diversos arranjaments corals (com exemple: El Cant dels Ocells que és una melodia molt "de gran poder sensitiv")

- **Discussió 2 de la taula rodona Música de l'Àrea mediterrània Una manifestació coral comuna? Esdeveniment mediterrani: Para qui? Per als experts? Per als cors? Per als directors? Per a les audiències?**

- Els objectius de tal manifestació han de ser, per a organitzar una activitat específica per a la Regió mediterrània, per a engrandir i consolidar la xarxa, per a trobar un lloc per a l'art coral en la cultura de l'àrea, no creant una "bombolla" a part de la resta de la vida cultural) per a ajudar a la gent mediterrània a desenvolupar una identitat mediterrània Esdeveniment mediterrani:

- **1. Passos polítics**

- Intentar connectar aquesta xarxa amb altres xarxes culturals existents en l'àrea, seria potser possible tenir una cooperació amb elles. (Ex. diverses organitzacions per als estudis mediterranis,/la Fundació Ana Lind/en el món àrab: Acadèmia àrab de la música - IMC/música en MI - Mig Orient, en societat amb IMC)

- Una objectiu és intentar INCORPORAR aquestes xarxes i representar música coral allí.

- **2. Activitats facilitades per la xarxa:** Els esdeveniments bilaterals a escala reduïda del que succeïxen regularment en diversos dels països mediterranis i de les regions, per exemple els directors convidats d'altra regió de l'àrea mediterrània i un cor d'una organització s'intercanvien - un primer pas podria ser enviar a un cor del teu país o regió a altra regió on mai hi ha hagut un cor, encara. Les reunions tals com aquesta reunió d'experts, poden servir com plataforma

- Aquestes activitats s'han de gestionar pel centre Regional i publicar com la trajectòria a un esdeveniment més important. **3. Una o diverses activitats centrals on estan implicades totes les regions mediterrànies:** -

- Reunions d'experts corals - Festivals que impliquen a cors - Conferències amb els experts de diversos camps de la cultura Ofertes concretes: Una regió no és ben coneguda per la seva música coral en la resta del món però ella vaig poder estar interessada i hem de passar l'entusiasme per la música tradicional a la gent Jove

- Oferta: Conferència de l'origen de IFCM "veus": "veus de mediterrani", 4-5 dies/50-100 persones amb els directors, els musicòlogos etc. Conferències dels experts convidats, Concerts de música Comunicació/documentals dels participants Objectiu: conèixer el cant tradicional i les noves composicions inspirats per la tradició. IFAC està interessat en realitzar-lo a França, per exemple una data possible de Còrsega: 2009, maig/juny (07 massa plens ja, any de 08 simposis)

- Una conferència/congrés sobre la música religiosa en l'àrea mediterrània - música Bizantina, música Ortodoxa, música islàmica etc., ex. en el 2008 - podria realitzar-se en la Universitat de Patras, amb fins a 250 persones, organitzades en cooperació amb l'Associació Helènica de Cors, centres mediterranis i el Centre Regional de Barcelona, amb conferències i concerts, És un projecte ambiciós – l'objectiu ha de ser promoure el diàleg inter-religiós i augmentar així tolerància entre les religions. Si desitgem incloure el món àrab, no ha de centrar-se solament en l'aspecte coral, sinó potser música coral i no coral religiosa/sagrada

- Alternativa: Conferència/congrés que compari música coral en les diverses cultures i regions de l'àrea mediterrània Idees: Música tradicional, Cançons de Bressol, Música coral contemporània (contribuiria a un coneixement millor sobre aquestes classes de música). O un festival per als cors dels nens.

- La reunió d'experts corals en l'àrea mediterrània ha de tenir un ritme regular i ocórrer potser cada any o cada dos anys o cada any i mig (a la primavera un any i a la tardor a l'any següent). Però si és possible, ha d'estar en una diferent regió cada vegada, de manera que impliqui a diferents persones i la música d'una diversa regió cada vegada. És també una bona idea convidar estudiants i a directors de la ciutat/de la regió de l'amfitrió a les sessions.

- Istanbul a Turquia estaria interessada en el celebrar la reunió següent en la tardor 2007 o el primavera 2008 (potser la proxima reunió ha de ser després d'un any). Itàlia també està interessada en el realitzar una reunió però necessiten comprovar les possibilitats.

- Festival Turquia de cors (Istanbul o Antalya) Podia ser una Setmana Cantant d'Europa Cantat para la regió mediterrània, amb els tallers de música mediterrània però també obrirto a unes altres. Hi ha eleccions a Turquia l'any pròxim. L'ajuda privada va poder ser possible del sector alimentós que està interessat en esdeveniments corals de la música.

- **Observacions generals** Si un de les nostres objectius és la promoció de la música coral en l'àrea mediterrània, hem de cerciorar-nos que trobem maneres d'arribar a a tanta persones com sigui possible amb les activitats que vam planejar – no tenir un baixa audiència d'un festival en una ciutat en una regió, ex. implicant els mitjans (ràdio, televisió, etc.)

- El centre mediterrani està planejant instal·lar en Internet un portal per a la regió mediterrània. Ha de ser planejat curosament, per exemple en quins idiomes ha de ser, solament és un projecte que serà començat després d'aquesta reunió.

- També va ser suggerit que podria haver una cabina comuna en el següent Simposium Mundial, per a l'àrea mediterrània. /També una llista per a l'àrea mediterrània es podia instal·lar en cooperació amb Choralnet.

- **Resum:** Els resultats d'aquesta conferència i les decisions preses durant aquest cap de setmana es resumiran per a poder-los enviar als països i a les regions mediterrànies que no han assistit a aquesta conferència. Tal resum també seria profitós per als quals estan aquí aquest cap de setmana. Aquest resum podria ser una explicació de la classe d'ajuda que nosaltres podem oferir a les organitzacions o als cors nacionals que desitgen aconseguir el contacte amb les vides corals d'altres regions, per a promoure esdeveniments bilaterals en reduïda escala.